



Aire comprimido sin aceite para uso  
médico y aplicaciones de laboratorio





# Prácticas médicas y hospitalarias

Con los compresores sin aceite de Dürr Technik puede generar aire comprimido de alta calidad para aplicaciones altamente sensibles



## LA EXPERIENCIA CUENTA

Ya sea en un hospital, clínica o consultorio médico – el aire comprimido limpio, seco y suministrado continuamente es esencial en la medicina del sector.

Con más de 75 años de experiencia en el sector dental y médico, Dürr Technik tiene integral know-how y cumple particularmente con las altas exigencias en la disponibilidad y pureza del aire comprimido con productos especiales.

Los compresores Dürr Technik tienen características óptimas para el uso de aire comprimido en medicina:

**Cero aceite. Cero problemas.** Tecnología de compresor de pistón sin aceite significa aire comprimido de alta calidad (ISO 8573-1) y sostenibilidad.

### Seco y limpio

La combinación de pistón sin aceite compresores con unidades de filtro fino y nuestro sistema de secado de membrana patentado es perfecto para producción de aire médico comprimido según DIN ISO 7396-1 para dar aire comprimido médico en hospitales para pacientes con ventiladores, conducir equipos quirúrgicos y herramientas e instrumentos médicos, suministrar aire a sistemas de anestesia y es parte de muchos tratamientos diferentes.

**Alta calidad hecha en Alemania** Muchos años de experiencia, una planificación de proyectos altamente calificada y un equipo de ingeniería para su soluciones específicas en cada cliente.

### Equipos fiables, silenciosos, compactos y eficientes.

Trabajamos de acuerdo a reconocidas normas y estándares para cumplir numerosas certificaciones, como por ejemplo:

- DIN EN ISO 13485
- DIN EN ISO 9001
- Aprobación de dispositivos médicos de acuerdo con la Directiva 93/42 / CEE

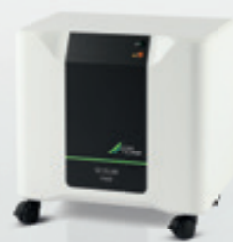
Dürr Technik ■ Quality  
■ Made in  
■ Germany



## USOS DE NUESTROS PRODUCTOS

### Ejemplos de aplicación

- Suministro de aire comprimido para equipos phaco
- Aire comprimido para equipos farmacéuticos
- Vacío para dispositivos de succión
- Operación de herramientas médicas



SICOLAB med

#### 1 Aire comprimido para ventiladores

Suministro de aire comprimido silencioso y limpio, para ventiladores altamente sensibles. Dispositivo médico certificado en la clase IIb, de conformidad con la Directiva 93/42/CEE



series KK8 / KK15

#### 2 Aire comprimido para terapia de choque con equipos ESWT

Ondas de choque mecánicas de baja generación de ruido.



P2B-304M

#### 3 Suministro central de aire comprimido

Sistema de aire comprimido para el permanente suministro de pequeños hospitales, clínicas y prácticas conjuntas



SICOLAB

#### 4 Suministro de aire seco para cabinas de esterilización

Secado de instrumentos médicos sin aceite. el aire comprimido es recomendado por el grupo independiente "Arbeitskreis Instrumentenaufbereitung" (AKI)



SICOLAB mini ENDO

#### 5 Secado de endoscopios y Instrumentos MIC

Manual drying of the endoscopy channels with filtered, oil-free compressed air. Certified Class I medical device in accordance with the Directive 93/42/EEC



# Laboratorio

Ahorran espacio y silenciosas, las unidades compactas sin aceite de Dürr Technik traen aire comprimido de alta calidad a su laboratorio



Laboratorio

## PONEMOS PRESIÓN EN EL LABORATORIO

Los laboratorios de hoy están equipados con una variedad de equipos de medición, herramientas e instrumentos. Se utilizan, entre otros equipos, para productos farmacéuticos, químicos o exámenes médicos y análisis, experimentos y controles de calidad. Muchas aplicaciones requieren alta calidad de aire comprimido sin aceite.

Los compresores Dürr Technik tienen propiedades óptimas para el uso de aire comprimido en el laboratorio:

### Cero aceite. Cero problemas.

Los compresores sin aceite son una ventaja para un funcionamiento confiable de instrumentos y dispositivos de medición así como garantizan los resultados confiables. Vapores de aceite dañan las válvulas, obstruyen las boquillas y contaminan o distorsionan la medición de los resultados.

### Silencioso y compacto

Diseño que ahorra espacio para usar directamente en el lugar de trabajo. Extremadamente silencioso debido al aislamiento acústico especial.

### Económico y de bajo mantenimiento

gracias a un diseño eficiente y a Componentes modernos.

### Alta calidad hecho en Alemania

Los compresores de Dürr Technik suministran aire comprimido con calidad de aire hasta clase 1: 3: 1 (ISO 8573-1). Por esta razón, son ideales para aplicaciones de laboratorio sensibles.

### Aire comprimido seco

se debe al uso de una membrana de secado patentada.

Dürr Technik ■ Quality  
■ Made in  
■ Germany



## USOS DE NUESTROS PRODUCTOS

### Ejemplos de aplicación

Aire comprimido para:

- Muestras automáticas
- Análisis de sangre
- Análisis de CO<sub>2</sub>, DSC, COT
- Dispositivos de dosificación
- Detectores ELSD
- Inspección de alimentos



SICOLAB

**1** Aire comprimido para cromatografía de gases y análisis LC-MS  
Para el análisis de componentes químicos

**2** Aire comprimido para medición de partículas y análisis de su forma  
Para el análisis de las propiedades de las partículas

**3** Aire comprimido para reómetros  
Para el análisis de la viscosidad de líquidos



HF30A

**4** Generador de nitrógeno para análisis LC-MS  
Producción in situ de nitrógeno de la más alta calidad



SICOLAB mini

**5** Aire comprimido para instrumentos analíticos como espectroscopios  
Suministro constante y seco de aire comprimido como medio de trabajo



Baureihe KV15

**6** Vacío para horno de vacío  
Vacío óptimo para un rápido y suave secado de materiales sensibles a la temperatura



P4B-304MS

**7** Suministro central de aire comprimido  
Sistema de aire comprimido para el permanente suministro de laboratorios medianos





## SICOLAB Silencioso. Compacto. Móvil.

El ruido en el lugar de trabajo perturba la concentración y puede enfermarte. El silencioso y de baja vibración SICOLAB proporciona condiciones de trabajo agradables en el laboratorio y la práctica. La estación del compresor prácticamente desaparece bajo la mesada del laboratorio y encuentra el espacio necesario incluso en habitaciones pequeñas.

### Ventajas

- Compacto para caber debajo del escritorio del laboratorio
- Presión de salida ajustable hasta la presión deseada de forma simple hasta 8 bar
- Resistencia - diseñado para funcionar el 100% del ciclo de trabajo
- Evaporador automático de condensados
- Eliminación del sistema manual de drenaje Tanque de aire con pintura antibacteriana y recubrimiento anticorrosivo
- Conexión de salida del panel posterior secundario
- Sin mantenimiento, excepto un filtro fácil de reemplazar

Tipo	Flujo de entrega a 5 bar (l/min)	Nivel de ruido a PN dB (A)	Voltaje nominal (V)	Frecuencia (Hz)	Peso (kg)	Clase de Aire comprimido de acuerdo a la ISO 8573-1
SICOLAB 062	37	48	230	50	66	4:x:1
SICOLAB 100	70	52	230	50	76	4:x:1
SICOLAB 200	145	54	230	50	93	4:x:1
SICOLAB 062M	32	48	230	50	68	4:3:1
SICOLAB 062MF	36	49	115	60	77	4:3:1
SICOLAB 100M	59	52	230	50	78	4:4:1
SICOLAB 100MF	67	53	115	60	89	4:4:1
SICOLAB 200M	122	54	230	50	95	4:5:1
SICOLAB 062MFA	32	48	230	50	68	1:3:1
SICOLAB 100MFA	59	52	230	50	78	1:4:1
SICOLAB 200MFA	122	54	230	50	95	1:5:1

Presión nominal (PN) 7 bar  
 Volumen del tanque 25 l  
 Dimensiones LxAnxAl (mm) 510x580x653

M = Modelos con secador de membrana  
 MF = Modelos con secador de membrana y filtro de 0.01 µm  
 MFA = Modelos con secador de membrana, filtro de 0.01 µm y filtro de carbón activado.

# Nuestros productos

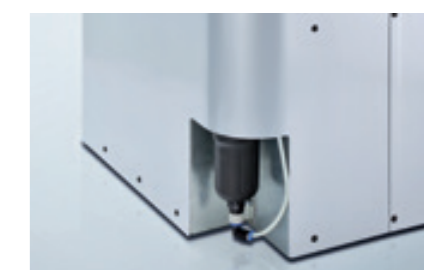
La solución adecuada para cada aplicación



**No dejes que te estresen**  
 Con su nivel de sonido particularmente bajo, SICOLAB es la estación de aire comprimido ideal para uso en laboratorios y prácticas. Alto rendimiento en modo susurro



**Mantente flexible**  
 Las ruedas giratorias y las asas de transporte garantizan la movilidad, y gracias a su fácil conexión, plug-and-play, la estación está lista para usarse en todas partes



**Mantén todas las opciones abiertas**

- Secador de membrana integrado, preparado para ciclos de trabajo del 100% (Opcional)
- Filtro fino (opcional) Grado de filtración 0.01 µm
- El filtro de carbón activado (opcional) elimina el olor y otras impurezas del aire comprimido

## SICOLAB mini

### SICOLAB mini ENDO

Equipo Medicinal Clase I de acuerdo con la 93/42/EEC

Los modelos compactos SICOLAB mini Son livianos y portátiles. La unidad compresora sin aceite, listo para conectar, está integrada en una caja de aislamiento acústico ventilada y ofrece máxima flexibilidad con mínimo mantenimiento. El modelo mini ENDO de SICOLAB es particularmente adecuado para el secado endoscopios y está preestablecido en 1 bar para proteger equipos altamente sensibles partes.

#### Ventajas

- Compresor sin aceite "plug-and-play" unidad lista para su conexión
- Dimensiones compactas
- Sin mantenimiento (excepto cambio de filtro)
- Extremadamente silencioso
- Ciclo de trabajo 100%

Tipo	Flujo de entrega a 5 bar (l/min)	Nivel de ruido a PN dB (A)	Voltaje nominal (V)	Frecuencia** (Hz)	Peso (kg)
SICOLAB 025 mini	10	49	230	50	15
SICOLAB 038 mini	20	50	230	50	16
SICOLAB 038 mini	20	52	115	60	16
SICOLAB 062 mini	36	51	230	50	20
SICOLAB 062 mini	41	54	115	60	20
SICOLAB mini ENDO	34*	50	230	50	16

\* Flujo de entrega a 1 bar

\*\* Modelos con 230V también con capacidad de 60Hz, flujo de entrega aprox. 18% mayor

Presión nominal (PN) SICOLAB mini 7 bar

Volumen del recipiente 2 l

Presión de salida SICOLAB mini ENDO 1 bar

Dimensiones LxAnxAI (mm) 396x295x321



#### SICOLAB mini ENDO

- Dispositivo Médico Clase I de acuerdo con la 93/42/EEC
- Viene de serie con filtro fino, manguera de aire comprimido y pistola de aire comprimido de acero inoxidable
- Varios accesorios opcionales para otras aplicaciones



#### Operación simple

- Interruptor de encendido y apagado
- Acople rápido
- Presión de trabajo legible



#### Listo para usar en cualquier lugar

- Ligero, dispositivo plug-and-play
- Asas de transporte



## SICOLAB med

Dispositivos Médicos Clase IIb de acuerdo con la 93/42/EEC

SICOLAB med proporciona aire comprimido para suministrar a ventiladores de respiración asistida. Nuestros compresores para ventiladores pueden ser utilizados como dispositivo de apoyo de emergencia o directamente como suministro principal de aire para el ventilador. Los dispositivos médicos deben cumplir estrictamente estándares para garantizar la seguridad del paciente e integridad del producto. Nuestro SICOLAB med tiene la certificación necesaria como dispositivo médico de clase IIb, de acuerdo con la directiva 93/42/CEE.

La calidad de aire comprimido generada para los ventiladores ha sido testeado y aprobado de acuerdo con la norma de biocompatibilidad ISO/FDIS 18562.

#### Ventajas

- Muy silencioso con 47 dB (A)
- Aire seco a través del secador de membrana integrado
- Alta eficiencia de filtración gracias a tres pasos de filtración hasta max. de 0.3 µm
- Evaporación automática de condensados (sin vaciado manual del condensado necesario)
- Control de presión para una pareja y eficiente operación.



Tipo	Flujo de entrega a 3 bar (l/min)	Presión Nominal PN (bar)	Volumen del tanque (l)	Nivel de ruido a PN dB (A)	Peso (kg)	Dimensiones LxAnxAI (mm)
SICOLAB med	30	3	3	47	40	348x515x440

#### Reducción de la presión:

5°C a temperatura ambiente a  $\geq 30$  l/min y temperatura máx. de 40°C  
15°C a temperatura ambiente a  $\geq 15$  l/min y temperatura máx. de 40°C

#### Voltajes disponibles:

220-240V, 220-230V, 115-120V, 127V, 110V, 100V

#### Presión de suministro (modo de equipo de apoyo):

2,7 a 6 bar



**Móvil, si tu quieres**  
• Con carrito (opcional)



## Estaciones compresoras sin aceite listas para la conexión

Tienes la opción: Además de nuestro equipamiento estándar, Durr Technik ofrece la posibilidad de desarrollar diseños de compresores personalizados especialmente para su aplicación junto con nuestros ingenieros especialistas en planificación y desarrollo de proyectos.

Nuestra diversa gama de productos con estaciones compresoras listas para ser conectadas están disponibles con un secador de membrana, con la carcasa con aislamiento acústico DurrTronic o como una unidad móvil montada en una robusta estructura de acero inoxidable con un asa plegable para mayor comodidad de manejo. Utilizamos tanques de presión de alta calidad de 3 a 90 litros.

Estaciones de compresores disponibles desde 25 a 860 l/min a 5 bar de presión.

Aquí puede encontrar una selección de nuestros modelos estándar con secador de membrana:

Tipo	Flujo de entrega a 5 bar (l/min)	Presión nominal PN (bar)	Nivel de ruido a PN dB (A)	Volumen del tanque (l)	Voltaje nominal (V)	Frecuencia* (Hz)	Dimensiones L x An x Al (mm)	Peso (kg)	Aire comprimido clase** de acuerdo a la ISO 8573-1	Control electrónico
TA-065M	35	7	68	25	230	50	615x435x670	36	4:3:1	X
TA-100M	59	7	68	25	230	50	615x435x670	52	4:4:1	X
TAG-132M	63	7	70	25	230	50	615x475x670	40	4:4:1	X
TA-160M	124	7	71	25	230	50	650x510x666	52	4:4:1	X
TA-200M	122	7	69	25	230	50	630x475x670	54	4:5:1	X
TB-100M	73	6	66	25	400	50	620x429x666	66	4:4:1	
TB-200M	122	7	69	25	400	50	660x460x660	70	4:5:1	
HA-200M	122	7	69	55	230	50	925x450x720	70	4:5:1	X
HB-200M	122	7	69	55	400	50	920x480x720	65	4:5:1	X
H2A-160M	230	7	69	55	230	50	760x790x520	90	4:4:1	
H2B-160MS	230	7	69	55	400	50	760x790x520	90	4:4:1	X
HB-304M	215	9,5	77	55	400	50	920x480x720	83	4:5:1/4:4:1	
PB-304MS	215	7	70	90	400	50	760x1020x620	98	4:5:1/4:4:1	X
P2B-304M	430	7	74	90	400	50	1020x620x820	143	4:5:1/4:4:1	
P4B-304MS	860	7	78	90	400	50	1150x770x1140	285	4:5:1/4:4:1	X
WAG-132M	65	7	71	10	230	50	545x180x400	37	4:4:1	

\* Modelos con 60Hz bajo pedido, flujo de entrega a 60Hz es approx. 18% mayor  
 \*\* 1:-: opcional con filtro fino de 0.01 µm  
 -:-:1 en ambiente libre de aceite  
 M = Modelos con secador de membrana

## DurrTronic – control electrónico y monitoreo

DurrTronic monitorea su estación compresora para una segura y confiable operación.

El sistema de control electrónico controla la función del sistema y asegura la gestión de extracción del condensado con eficiencia. El monitoreo automático muestra lo más importante parámetros de funcionamiento y estadísticas de rendimiento, proporcionando una alarma si hay una frecuencia alta de ciclos de conmutación y muestra el tiempo óptimo para el reemplazo de los componentes y por lo tanto garantiza una óptima vida útil del sistema.



## La calidad del aire comprimido – aire seco y limpio

La calidad del aire comprimido en hospitales, consultorios y laboratorios es de gran importancia. La Norma ISO 8573-1: 2010 (clasificación de aire comprimido) clasifica la calidad y pureza del aire comprimido en las siguientes tres categorías: Contenido de aceite, humedad y partículas sólidas.

Los compresores de Durr Technik suministran aire comprimido sin aceite con calidad de aire hasta la clase 1: 3: 1. Por esto razón, son ideales para aplicaciones en laboratorios sensibles y médicas.

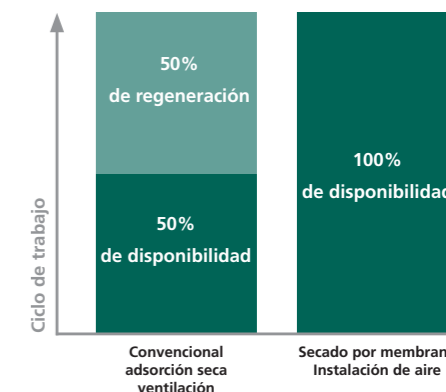
**Secador de membranas patentado**  
 El equipo secador de membranas Durr Technik suministra aire seco y limpio. Los secadores de membranas son muy convenientes y tienen una purga económica (bajo consumo) que da 100% de disponibilidad de aire en operación continua.

### Ventajas

- El aire seco protege los instrumentos sensibles, promueve la retención de su valor y garantiza condiciones de higiene. Los resultados de la medición no son distorsionados.
- Sin mantenimiento, excepto un cambio anual de filtro



Comparación de rendimiento de sistemas de secado de una cámara y secadores de membrana







### Alemania

Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Pleidelsheimer Straße 30  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Tel. +49 7142-90 22-0  
Fax +49 7142-90 22-99  
office@duerr-technik.de  
www.duerr-technik.com

### Europa del Este

Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Tel. +48 789 185 246  
neuwerth.p@duerr-technik.com

### Europa del sur

Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Tel +40 725 527 000  
draghici.g@duerr-technik.com

### Francia

Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Tel +33 4 73 55 89 53  
voisin.t@duerr-technik.fr

### China

Dürr Technik (Shanghai) Co., Ltd.  
Room 416 & 418, Building A, No. 59,  
Xude Rd, Xujing Town, Qingpu District  
201700 Shanghai, China  
Tel. +86 21 6921 8321  
Fax +86 21 6921 8322  
office@durrtechnik.com.cn  
www.durrtechnik.com.cn

### Gran Bretaña

Dürr Technik UK Ltd.  
Unit 13 The Industrial Quarter  
Bath Business Park, Foxcote Avenue  
Peasedown St. John  
UK-Bath BA2 8SF  
Tel. +44 (0) 1761-42 29 44  
Fax +44 (0) 1761-42 08 95  
office@durrtechnik.co.uk  
www.durrtechnik.co.uk

### Norteamérica

Dürr Technik USA, Inc.  
1295 Walt Whitman Road  
USA-NY 11747-3062 Melville  
Tel. +1 516 214 56 59  
Fax +1 516 433 76 84  
office@durrtechnikusa.com  
www.durrtechnikusa.com

### Sudamerica

Dürr Technik  
Office Latin America  
Zeballos 1504 - Beccar  
CP 1643 Buenos Aires, Argentina  
Tel. +54 11 5263 2320  
salesla@durrtechnik.com

### CIS

Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Tel +7 (916) 934-05-09  
latskevich.i@duerr-technik.de



Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Pleidelsheimer Straße 30  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Deutschland

Tel. +49 7142 90 22-0  
Fax +49 7142 90 22-99  
office@duerr-technik.de

[www.duerr-technik.com](http://www.duerr-technik.com)

